

Súd: Okresný súd Svidník
Spisová značka: 4C/191/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8614204672
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 05. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Michal Calko
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2016:8614204672.3

Rozhodnutie

Okresný súd S V I D N Í K, samosudca JUDr. Michal CALKO, v právnej veci žalobcu CETELEM SLOVENSKO, a.s. so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava 1, IČO: 35 787 783, (zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka č. 2435/B), právne zastúpeného Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly, s.r.o., so sídlom Ventúrska 16, 811 01 Bratislava, proti žalovanej D. Q., nar. XX.X. XXXX, bytom S. XXX/XX, XXX XX K., za účasti vedľajšieho účastníka na strane žalovanej Združenie - Pomoc a ochrana občana spotrebiteľa „POS“, Námestie Legionárov 5, 080 01 Prešov, IČO: 42 343 828, právne zastúpený JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom Advokátskej kancelárie so sídlom vo Svidníku, Sovietskych hrdinov 163/66, o zaplatenie 2 051,86 eura príslušenstvom, takto

rozhodol:

Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 1 395,39 eura s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % zo sumy 170,83 eura od 3.10. 2013 do zaplatenia, s úrokom z omeškania ročne vo výške 8,50 % ročne zo sumy 864,22 eura od 17.10. 2013 do zaplatenia, s úrokom z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 360,34 eura od 3.4. 2014 do zaplatenia, náhradu trov konania zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 83,50 eura, trovy právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu žalobcu vo výške 158,77 eura, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

V prevyšujúcej časti žalobu zamietá.

Vedľajšiemu účastníkovi náhradu trov konania **n e p r i z n á v a .**

o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa podanou žalobou domáhal voči žalovanej zaplatenia 2 051,86 eura s príslušenstvom, ktorú odôvodnil tým, že dňa 26.4.2012 uzavrel žalobca ako veriteľ so žalovanou ako dlžníkom zmluvu o spotrebiteľskom úvere podľa zákona č. 128/2010 Z.z. Obsahom úverovej zmluvy bol záväzok žalobcu poskytnúť žalovanej viazaný spotrebiteľský úver vo výške 364,00 eur na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného na úverovej zmluve a súčasne záväzok žalovaného vrátiť poskytnutý úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami a to formou 24 mesačných splátok vo výške 21,03 eura so splatnosťou prvej splátky 15.5.2012. Podľa bodu 1.4 časti I. úverovej zmluvy žalovaná súhlasila s tým, aby žalobca poukázal peňažné prostriedky z úveru predajcovi, ktorý žalovanej predal tovar uvedený v základných podmienkach úverovej zmluvy. Na základe tohto súhlasu žalobca poskytoval žalovanej úver tak, že zaplatil požadované peňažné prostriedky na účet predajcu. Podľa bodu 2.1 časti 3 úverovej zmluvy sa žalovaná zaviazala riadne a včas splácať poskytnutý úver a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok, ak sa s Cetelemom nedohodol inak. Cetelem splátku použije na úhradu dohodnutých úrokov, poplatkov podľa úverovej zmluvy, prípadne

-2- 4C/191/2014

podľa aktuálneho Sadzobníka poplatkov vrátane čiastky určenej na úhradu poistného pokiaľ je dlžník poistený a príslušnej časti úverovej istiny. Pri výpočte úrokov z úveru vychádza Cetelem z roku s 365 dňami, v prípade prestupného roku s 266 dňami a zo skutočného počtu dní. Žalovaná svoj záväzok

splácať poskytnutý úver riadne a včas neplnila. Napriek zmluvne dohodnutým splátkam poskytnutého úveru zaplatila žalovaná žalobcovi len časť dlžnej sumy vo výške 193,17 eura. Na pred žalobnú výzvu žalovaná nereagovala. Podľa bodu 4.1 časti 3 úverovej zmluvy v prípade ak klient nespláca poskytnutý úver riadne a včas, ak klient poskytol Cetelemu nepravdivé alebo nesprávne údaje, ak bol na majetok klienta alebo manžela/manželku klienta začaté exekučné konanie, alebo ak klient porušil niektorú z ďalších povinností vyplývajúcich z úverovej zmluvy je Cetelem oprávnený a/ vyhlásiť mimoriadnu splatnosť úveru t.j. požadovať splatenie úveru vrátane príslušných úrokov a poplatkov v lehote a s účinnosťou ktorú Cetelem určí v oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti, b/ odstúpiť od úverovej zmluvy s okamžitou splatnosťou, c/ vypovedať úverovú zmluvu, d/ pozastaviť ďalšie čerpanie úveru. Podľa bodu 7 časti 3 úverovej zmluvy Cetelem doručuje všetku korešpondenciu a písomné oznamy klientovi najmä poštou a to formou obyčajnej alebo doporučenej listovej zásielky na jeho poslednú Cetelemu známu adresu. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok zo strany žalovanej žalobca vyhlásil dňa 2.10.2013 mimoriadnu splatnosť úveru čím sa stal dlh žalovanej splatný v celom rozsahu. Podľa bodu 4.2 časti 3 úverovej zmluvy Cetelem je oprávnený v prípade porušenia povinnosti splácať poskytnutý úver riadne a včas, požadovať od klienta zaplataenie úrokov z omeškania v zákonom stanovenej výške odo dňa nasledujúceho po dni, kedy došlo k omeškaniu klienta so splácaním úveru a nákladov spojených s uplatnením pohľadávky v zmysle § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka a klient je povinný úroky z omeškania a náklady spojené s uplatnením pohľadávky zaplatiť. Cetelem je oprávnený od klienta požadovať náhradu škody, ktorá Cetelemu vznikla v súvislosti s porušením povinnosti klienta. Podľa bodu 4.4 časti 3 úverovej zmluvy ku dni účinnosti vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru alebo odstúpenia od úverovej zmluvy alebo výpovede úverovej zmluvy je splatný celý dlh klienta voči Cetelemu. Nesplatená istina úveru je až do dňa jej úplného splatenia úročená podľa úrokovej sadzby dohodnutej v úverovej zmluve t.j. klient je povinný zaplatiť úroky od doby poskytnutia úveru do vrátenia peňažných prostriedkov v celom rozsahu. Žalobný návrh ďalej odôvodnil ustanovením § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka, § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka, § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, ma veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania najviac do výšky ustanovenej podľa predpisov občianskeho práva. Vzhľadom k vyššie uvedeným skutočnostiam ma žalovaná voči žalobcovi k dňu podania žaloby neuhradené záväzky po lehote splatnosti v celkovej výške 332,75 eura (260,89 eur z titulu zvyšku dlžnej úverovej istiny, 36,40 eur z titulu dlžných úrokov z úveru, 4,76 eur z titulu dlžného poisného z úveru, 30,70 eur z titulu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky). Okrem toho je žalovaná povinná zaplatiť žalobcovi úroky z dlžnej úverovej istiny vo výške 30 % ročne zo sumy 260,89 eur od 3.10.2013 do zaplataenia, úroky z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 302,05 eura od 3.10.2013 do zaplataenia. Žalobca si neuplatňuje úroky z omeškania zo sumy nákladov spojených s uplatnením pohľadávky. Žalobu ďalej odôvodnil tým, že dňa 26.4.2012 uzavrel žalobca ako veriteľ so žalovanou ako dlžníkom zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty podľa zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a rámcovú zmluvu o poskytovaní platobných služieb podľa zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Obsahom časti 2 úverovej zmluvy bol záväzok žalobcu poskytnúť žalovanej revolvingový úver vo forme úverového rámca do výšky 5 000 eur na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného na úverovej zmluve a súčasne záväzok žalovaného vrátiť poskytnutý revolvingový úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami formou dohodnutých mesačných splátok. Podľa bodu 3.1 časti 2 úverovej zmluvy bol žalovaný oprávnený čerpať revolvingový úver formou financovania nákupu tovaru alebo služieb v obchodných miestach ktoré akceptujú túto kartu výberom finančných prostriedkov v hotovosti pomocou karty v miestach nato určených, prevodom na účet určený žalovaným alebo iným dohodnutým spôsobom a to aj pri použití informačných technológií. Žalovaná takto po dobu trvania úverového vzťahu vyčerpala z poskytnutého úverového rámca peňažné prostriedky v celkovej výške 1 104,34 eura. Žalobu ďalej odôvodnil bodom 2.1 časti 3 úverovej zmluvy, bod 4.1 časti 3 úverovej

-3-

4C/191/2014

zmluvy, bodom 7 časti 3 úverovej zmluvy, bodom 4.2 časti 3 úverovej zmluvy, bodom 4.4 časti 3 úverovej zmluvy, žalobu ďalej právne odôvodnil ustanovením § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka, § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka, § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, § 3 ods. 1 Nariadenia vlády č. 87/1995. Vzhľadom na vyššie uvedené ma žalovaný voči žalobcovi k dnešnému dňu neuhradené záväzky po lehote splatnosti v celkovej výške 1 144,34 eura.

Dňa 7.11.2012 uzavrel žalobca ako veriteľ na jednej strane so žalovanou ako dlžníkom zmluvu o spotrebiteľskom úvere podľa zákona 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, obsahom ktorej bol záväzok žalobcu poskytnúť žalovanej viazaný spotrebiteľský úver vo výške 574 eur na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného na úverovej zmluve a súčasne záväzok žalovanej vrátiť poskytnutý úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami a to formou 36 mesačných splátok vo výške 23,74 eura t.j. celkom 854,64 eura so splatnosťou prvej splátky 15.12.2012. Žalobu ďalej odôvodnil ustanovením bodu 1.4 časti 1 úverovej zmluvy, bodu 2.1 časti 3 úverovej zmluvy, bodu 4.1 časti 3 úverovej zmluvy, bodu 7 časti 3 úverovej zmluvy. Titulom neplnenia dohodnutých splátok zo strany žalovaných vyhlásil ku dňu 2.4.2014 mimoriadnu splatnosť úveru čím sa stal dlh odporcu splatný v celom rozsahu. Žalobu ďalej odôvodnil citáciou bodu 4.2 časti 3 úverovej zmluvy, bodu 4.4 časti 3 úverovej zmluvy, § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka, § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka. Žalobe navrhol vyhovieť, uplatnil trovy konania.

Podľa § 101 ods. 2 O.s.p. boli splnené podmienky, aby súd pojednával a rozhodol v neprítomnosti žalobcu, ktorý neúčast' ospravedlnil, pojednávanie nežiadal odročiť, súhlasil, aby súd pojednával a rozhodol v jeho neprítomnosti podľa žaloby.

Žalovaná zásielku neprevzala v odbernej lehote, podľa relácie pošty Giraltovcu neúspešný pokus o doručenie s výzvou 18.1.2016, opakované doručenie 19.1.2016, deň uloženia zásielky 19.1.2016, zásielka vrátená súdu 10.2.2016, súd opakovane predvolával žalovanú s márnym výsledkom, zásielka vrátená súdu 19.2.2016.

Do konania vstúpil vedľajší účastník na strane žalovanej dňa 22.9.2014 Združenie - pomoc a ochrana spotrebiteľa „POS“, Námestie legionárov 5, 080 05 Prešov, IČO: 42 343 828, právne zastúpený JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom Advokátskej kancelárie so sídlom vo Svidníku, Sovietskych hrdinov 163/66, ktorý vo veci podal písomné vyjadrenie.

Súd vo veci prihliadol na obsah spisu, listinné dôkazy a zistil tento skutkový stav:

Zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 7.11.2012 vyplýva, že táto bola uzavretá medzi spoločnosťou Cetelem Slovensko, a.s., Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783 (ďalej len Cetelem) a dlžníkom Q. D., nar. XX.X.XXXX, bytom S. XXX/XX, XXX XX K. (ďalej len dlžník). Podľa časti 1 zmluvné strany uzatvorili zmluvu o spotrebiteľskom úvere, bodu 1.1 základné podmienky zmluvy o spotrebiteľskom úvere vyplýva, že predmetom zmluvy o spotrebiteľskom úvere je poskytnutie viazaného spotrebiteľského úveru Cetelemom dlžníkovi vo výške za podmienok dohodnutých v zmluve. Klient je povinný poskytnutý úver vrátiť, zaplatiť dohodnuté úroky a poplatky a plniť ďalšie povinnosti dohodnuté v zmluve. Cena tovaru 574,00 eur, priama platba predajcovi 0,00 eur, výška úveru 574,00 eur, výška mesačnej splátky 23,74 eura, počet mesačných splátok 36, splatnosť mesačnej splátky 15. deň v mesiaci, splatnosť 1. mesačnej splátky 15.12.2012, konečná splatnosť úveru 15.11.2015, výška úrokovej sadzby 28 % p.a. - fixná, RPMN 31,88 %, priemerná RPMN 45,60 %, celková čiastka k zaplaceniu 854,64 eura, spôsob čerpania úveru jednorazovo bezhotovostne. Zmluva je účastníkmi podpísaná (zmluva je písaná drobným písmom). Podľa časti 2 vyplýva, že zmluvné strany uzatvárajú tiež zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a rámcovú zmluvu o poskytovaní platobných služieb. Podľa bodu 1 základné podmienky bodu 1.1 výška úverového rámca 5 000 eur, výška mesačnej splátky minimálne 5 % z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300 eur, splatnosť mesačnej splátky 10. deň v

-4- 4C/191/2014

mesiaci, poplatok za správu revolvingového úveru podľa sadzobníka poplatkov, výška úrokovej sadzby 28,68 % - fixná, RPMN 45,94 %, splatnosť prvej mesačnej splátky 10. deň v mesiaci nasledujúcom po mesiaci v ktorom bolo uskutočnené prvé čerpanie revolvingového úveru, poplatok za poistenie 3,33 %.

Žalobca podaním zo dňa 8.4.2014 označeným ako vyhlásenie mimoriadnej splatnosti úveru č. 42622039979005 upovedomil žalovanú, že titulom zmluvy o spotrebiteľskom úvere spoločnosť Cetelem Slovensko, a.s. poskytla spotrebiteľský úver vo výške 574,00 eur pričom zo zmluvy vyplýva záväzok riadne a včas splácať poskytnutý úver. Nakoľko povinnosť z poskytnutého úveru nebola plnená ani po opakovaných výzvach spoločnosť Cetelem Slovensko, a.s. vyhlásila mimoriadnu splatnosť úveru

ku dňu 2.4.2014 kedy sa stal záväzok splatný v celom rozsahu. Z oznámenia zároveň vyplýva, že ak dlžná čiastka nebude zaplatená do 14 dní od doručenia oznámenia pristúpi spoločnosť k vymáhaniu pohľadávky cestou súdu.

Z počítačovej zostavy na úverový prípad 42622039979005 - Q. D., VS: 2039979005 vyplýva 12.11.2012 finančné prostriedky v prospech pjc - 574,00 eur, dlžná čiastka k 1.4.2014 - 575,06 eura.

Do konania dňa 22.9.2014 vstúpil vedľajší účastník Združenie - pomoc a ochrana spotrebiteľa „POS“, Námestie legionárov 5, 080 05 Prešov, IČO: 42 343 828, právne zastúpený JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom Advokátskej kancelárie so sídlom vo Svidníku, Sovietskych hrdinov 163/66, ktorý vo veci podal písomné vyjadrenie z obsahu ktorého vyplýva, že predmetná vec je spotrebiteľská na ktorú je potrebné aplikovať ustanovenia § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka. Okrem toho napadá, že zmluva neobsahuje všetky povinné náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. - zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. - poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a-k, r a y a § 10 ods. 1. V predmetných zmluvách nie je uvedený údaj o výške, počte a termíne splátok ani len istiny. Zákon však vyžaduje tieto údaje uvádzať nielen pri istine, ale aj úrokoch a iných poplatkoch. Vzhľadom na absenciu vyššie uvedených údajov je tento úver bezúročný a bez poplatkov. Na základe zmlúv uvedených v žalobnom návrhu žalovaná vyčerpala finančné prostriedky spolu vo výške 2 042,34 eura. Zo žalobného návrhu tiež vyplýva, že žalovaná doposiaľ žalobcovi zaplatila 646,95 eura, žalobca ma preto nárok len na nedoplatenú istinu poskytnutých úverov čo predstavuje sumu 1 395,39 eura. Ďalej pre úplnosť vedľajší účastník napadá, že po dátume kedy došlo ku konečnej splatnosti jednotlivých úverových vzťahov, bol zmluvný vzťah medzi žalobcom a žalovaným ukončený a žalobca má nárok už len na zaplatenie úroku z omeškania. Z vyššie uvedených dôvodov navrhol žalobu nad sumu 1 395,39 eura zamietnuť. Trovy konania nežiadal.

Z potvrdenia o odfinancovaní peňažných prostriedkov na úverovom prípade 42622039979004 klienta Q. D., vyplýva dátum financovania 2.5.2012, spôsob financovania fin.v prosp. pjc (financovanie na účet predajcu) financovaná suma 364,00 eur.

Z potvrdenia o odfinancovaní peňažných prostriedkov na úverovom prípade 42622039979005 klienta Q. D., dátum financovania 12.11.2012, spôsob financovania fin.v prosp. pjc (financovanie na účet predajcu) financovaná suma 574,00 eur.

Z potvrdenia o odfinancovaní peňažných prostriedkov na úverovom prípade 42622039971100 klienta Q. D., dátum financovania 24.10.2012 - naposledy 26.4.2013 financovaná suma 1 041,24 eura.

-5- 4C/191/2014

Z potvrdenia o prijatí splátok na úverovom prípade 42622039979004 klienta Q. D., dátum úhrady 18.6.2012 - 19.2.2013 uhradená suma 193,17 eura.

Z potvrdenia o prijatí splátok na úverovom prípade 42622039979005 klienta Q. D., dátum úhrady 18.12.2012 - 20.1.2014 uhradená suma 213,66 eura.

Z potvrdenia o prijatí splátok na úverovom prípade 42622039971100 klienta Q. D., dátum úhrady 12.11.2012 - 26.2.2013 uhradená suma 240,12 eura.

Žalobca podaním označeným ako čiastočné späťvzatie žalobného návrhu v súvislosti s uvádzanými nedostatkami zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty zo dňa 26.4.2012 poukázal, že predmetom úverovej zmluvy je poskytnutie revolvingového úveru formou tzv. povoleného prečerpania to znamená, že žalobca poskytuje žalovanému určitý úverový rámec, z ktorého môže žalovaný čerpať podľa svojho uváženia peňažné prostriedky maximálne do výšky poskytnutého úverového rámca, pričom záleží výlučne na vôli žalovaného či kedy a koľko peňažných prostriedkov z

poskytnutého úverového rámca vyčerpá. V tejto súvislosti žaloba upravil petit žaloby s tým, že domáha sa zaplatenia 1 675,22 eura s príslušenstvom.

Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že žalobca poskytol žalovanej úver a tento stav potvrdzuje odfinancovanie peňažných prostriedkov registrovaných na úverovom prípade 42622039979005, 42622039971100.

Zistený stav súd právne uzatvára:

Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi (§ 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z., o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1964/40/>> musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru, b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu, c) adresu veriteľa, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, d) meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere, i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru, j) odplatu podľa osobitných predpisov, 18aa) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160321>> k) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa

-6-

4C/191/2014

všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov, l) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, m) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere, n) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny, o) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť, p) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere, q) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru, r) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie, s) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe, t) informácie o právach podľa § 15 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160321>> a podmienky ich uplatnenia, u) právo na splatenie

spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160321>>, v) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, w) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, x) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160321>>, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu, y) názov a adresu príslušného orgánu dohľadu podľa § 23 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160321>>, z) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160321>> za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok. aa) názov zmluvy, ktorý obsahuje slová spotrebiteľský úver v príslušnom gramatickom tvare (§ 9 od. 2 zákona č. 129/2010 Z.z., o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Spotrebiteľ sa nemôže vzdať práv, ktoré mu vyplývajú z tohto zákona (§ 9 ods. 6 zákona č. 129/2010 Z.z., o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Veriteľovi sa zakazuje požadovať od spotrebiteľa úhradu poplatkov, náhradu nákladov alebo inú odplatu za vedenie, evidenciu alebo správu spotrebiteľského úveru alebo účtu alebo zrušenie účtu, na ktorom je vedený spotrebiteľský úver a ktorého zriadenie alebo vedenie je podmienkou poskytnutia spotrebiteľského úveru alebo poskytnutia spotrebiteľského úveru za ponúkaných podmienok; to neplatí, ak ide o účet podľa § 708 až 715 Obchodného zákonníka <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/513/>> alebo osobitného zákona (§ 9 ods. 10 zákona č. 129/2010 Z.z., o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Podľa § 4 ods. 8 zákona číslo 250/2007 Z.z., o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb., o priestupkoch v znení neskorších predpisov, predávajúci nesmie konať v rozpore s dobrými mravmi. Konaním v rozpore s dobrými mravmi sa na účely tohto zákona rozumie najmä konanie, ktoré je v rozpore so vžitými tradíciami a ktoré vykazuje zjavné znaky diskriminácie alebo vybočenia z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobku a poskytovaní služby, alebo môže prívodiť ujmu spotrebiteľovi pri nedodržaní dobromyseľnosti, čestnosti, zvyklosti

-7-

4C/191/2014

a práce, využíva najmä omyl, lešť, vyhrážku, výraznú nerovnosť zmluvných strán a porušovanie zmluvnej slobody.

Právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, inak je neplatný (§ 37 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa priechi dobrým mravom (§ 39 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom (§ 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné (§ 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka).

Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka).

Ak je spotrebiteľská zmluva vyhotovená písomne, predmet a cena nesmú byť uvedené menším písmom ako iná časť takejto zmluvy s výnimkou názvu zmluvy a označení jej častí. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná (§ 53c Občianskeho zákonníka).

Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie (§ 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané (§ 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah (§ 53 ods. 2 Občianskeho zákonníka).

Podľa § 53 od. 4 písm. b/ Občianskeho zákonníka za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré dovoľujú dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa.

Podľa § 53 ods. 4 písm. k) Občianskeho zákonníka za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením jeho záväzku.

Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka).

-8- 4C/191/2014

Ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa (§ 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Na základe takto zisteného skutkového stavu súd prvej inštancie rozhodol spôsobom uvedeným vo výroku tohto rozsudku. Nárok žalobcu posúdil ako nárok zo spotrebiteľskej zmluvy podľa Občianskeho zákonníka teda bolo preukázané, že žalobca poskytol žalovanej spotrebiteľský úver vo výške 574,00 eura, tento stav potvrdzuje aj potvrdenie o odfinancovaní peňažných prostriedkov na úverovom prípade č. 42622039979005 ako aj zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty podľa ktorého výška úverového rámca predstavovala sumu 5 000 eur, aktuálna výška úverového rámca 600 eur. Tento stav potvrdzuje aj potvrdenie o odfinancovaní peňažných prostriedkov na úverovom prípade č. 42622039971100. Samotný stav poskytnutia spotrebiteľského úveru nie je sporný a sporové strany to namietali ani vedľajší účastník na strane žalovanej. Taktiež bolo preukázané, že žalovaná vyčerpala finančné prostriedky vo výške 2 042,34 eura doposiaľ žalobcovi zaplatila spolu 646,95 eura a žalobca

ma nárok na nedoplatenú istinu poskytnutých úverov čo predstavuje 1 395,39 eura, preto súd rozhodol, že žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 1 395,39 eura s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % zo sumy 170,83 eura od 3.10. 2013 do zaplataenia, s úrokom z omeškania ročne vo výške 8,50 % ročne zo sumy 864,22 eura od 17.10. 2013 do zaplataenia, s úrokom z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 360,34 eura od 3.4. 2014 do zaplataenia. Súd sa stotožnil s argumentáciou vedľajšieho účastníka, že zmluva neobsahuje všetky povinné náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. - zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitosti podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z - poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a-k, r a y a § 10 ods. 1. V predmetných zmluvách nie je uvedený údaj o výške, počte a termíne splátok ani len istiny. Zákon však vyžaduje tieto údaje uvádzať nielen pri istine, ale aj úrokoch a iných poplatkoch. Vzhľadom na absenciu vyššie uvedených údajov je tento úver bezúročný a bez poplatkov.

Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že žalobca poskytol žalovanej spotrebiteľský úver z ktorého žalovaná vyčerpala 2 042,34 eura, doposiaľ žalobcovi zaplatila 646,95 eura, preto žalobca ma nárok na nedoplatenú istinu poskytnutých úverov v sume 1 395,39 eura (2042,34 - 646,95) s príslušenstvom, spôsobom ako je vyššie uvedené. Po dátume konečnej splatnosti jednotlivých úverových vzťahov zmluvný vzťah medzi sporovými stranami bol ukončený (vyhlásená mimoriadna splatnosť 2.10.2013) a žalobca ma nárok len na úrok z omeškania ako je vyššie uvedené.

Súd doplňuje, že počas konania po vyjadrení vedľajšieho účastníka žalobca čiastočne zobraľ žalobu späť a domáhal sa zaplataenie 1 675,22 eura s príslušenstvom, tento stav súd pripustil procesným uznesením, pričom rozhodol ako je vyššie uvedené, nakoľko zistený stav tomu nasvedčuje.

Preto na základe toho bolo potrebné rozhodnúť ako je vyššie uvedené.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O. s .p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov

-9-

4C/191/2014

nemá na náhradu trov právo. O náhrade trov konania účastníka sa však rozhoduje len na návrh v zmysle § 151 ods. 1 O. s. p., preto vyslovil, že žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania zo zaplataeného súdneho poplatku v sume 83,50 eura (zákon č. 71/1992 Zb., o súdnych poplatkoch, položka 1, písm. a/sadzovníka súdnych poplatkov), trovy právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu žalobcu vo výške 158,77 eura podľa Vyhlášky číslo 655/2004 Z.z., za jeden úkon právnej služby odmenu 91,29 eura a príslušný paušál pri vykonaných úkonoch: - prevzatie a príprava zastúpenia, vrátane prvej porady s klientom (§14 ods. 1 písm. a/ AT) - 91,29 eura, paušál 8,04 eura, podanie žaloby (§ 14 ods. 1 písm. c/AT) - 91,29 eura, paušál 8,04 eura. Odmena advokáta spolu bez DPH - 198,66 eura, DPH 20 % - 39,73 eura, odmena advokáta spolu s DPH - 238,39 eura. Súd návrhu (žalobe) vyhovel v rozsahu 1 395,39 eura a žalobu zamietol v rozsahu 279,83 eura. Žalobca bol úspešný v pomere 83,30 % a žalovaná v pomere 16,70 eura %. Pomer úspechu žalobcu a žalovanej predstavuje 66,60 % a z vyčíslených trov konania vo výške 238,39 eura, to predstavuje sumu 158,77 eura.

Podľa toho istého ustanovenia súd nepriznal náhradu trov konania vedľajšiemu účastníkovi Združenie - Pomoc a ochrana občana spotrebiteľa „POS“, Námestie Legionárov 5, 080 01 Prešov, IČO: 42 343 828, právne zastúpený JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom Advokátskej kancelárie so sídlom vo Svidníku, Sovietskych hrdinov 163/66, nakoľko tento trovy nežiadal.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré sa podáva v lehote 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozsudku, prostredníctvom Okresného súdu Svidník, Sovietskych hrdinov 200/35, 089 01 Svidník na Krajský súd Prešov a to písomne v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáhať.

Odvolanie je potrebné predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde, a aby každý účastník dostal jeden rovnopis odvolania. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Podľa § 205 ods.2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 221 ods. 1 súd rozhodnutie zruší, len ak:

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
 - b) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
 - c) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- 10- 4C/191/2014

- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- f) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- g) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- h) súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,
- i) sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- j) bol odvolacím súdom schválený zmier.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.